

■ RADIO-RÉVEIL AVEC PROJECTEUR



KH 2199



KH 2198

**Radio-réveil avec projecteur**

Mode d'emploi

**Projectie wekker**

Gebruiksaanwijzing

**Projektionswecker**

Bedienungsanleitung

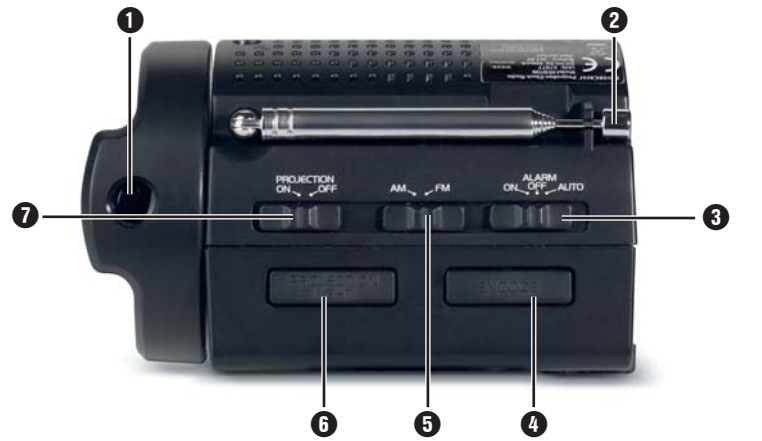
KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 ·

D-44867 BOCHUM

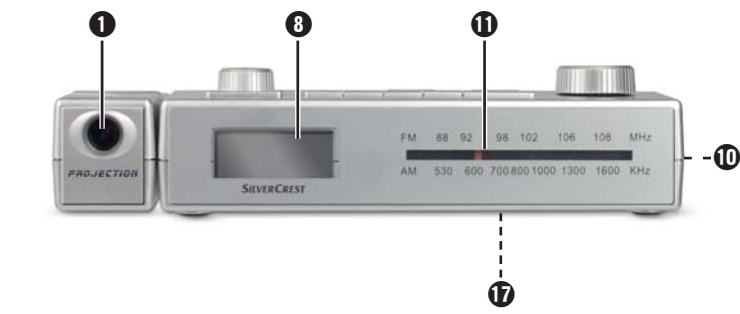
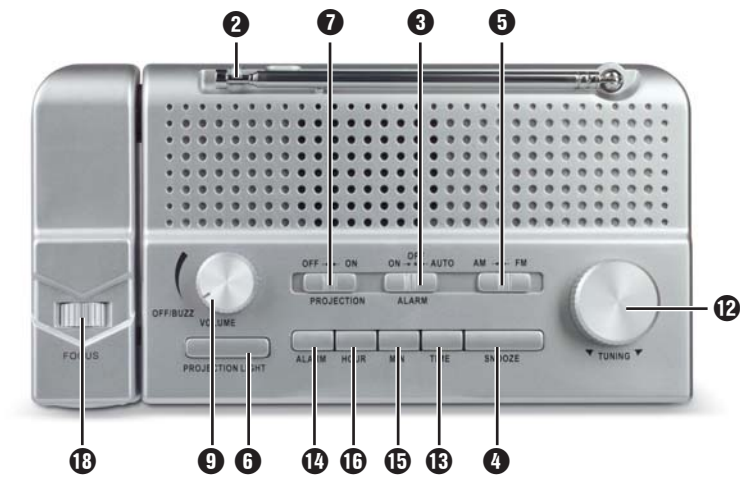
www.kompernass.com

ID-Nr.: KH2198_KH2199-09/09-V2

KH 2198



KH 2199



SOMMAIRE	PAGE
Avertissements	2
Instructions relatives à la sécurité	3
Usage conforme	5
Accessoires finis	6
Éléments de réglage	6
Caractéristiques techniques	7
Mise en place des piles	9
Installation	10
Opération	10
Maintenance et nettoyage	15
Dépannage	16
Mise au rebut	16
Garantie et service après-vente	17
Importateur	18

Lire attentivement la notice avant la première utilisation et la conserver pour toute utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

RADIO-RÉVEIL AVEC PROJECTEUR KH2198/99

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Sous réserve de tous les droits, notamment ceux de la lecture photomécanique, la reproduction et la diffusion par le biais de procédés particuliers (par ex. traitement de données, supports de données et réseaux de données), même en partie, ainsi que sous réserve de modifications du contenu et de modifications techniques.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

Avertissement

Un avertissement de ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse. Des accidents peuvent résulter de l'incapacité à éviter la situation dangereuse. Voilà pourquoi il est important de suivre les instructions figurant dans cet avertissement, pour éviter que des personnes ne soient blessées.

Attention

Un avertissement de ce niveau de danger signale un dommage matériel potentiel. Si vous ne pouvez éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des dommages matériels. Suivre les instructions dans cet avertissement, pour éviter tous dommages matériels.

Remarque

Une remarque signale des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Instructions relatives à la sécurité

Avertissement

Afin d'éviter tout danger de mort par électrocution :

- L'appareil ne doit être utilisé que dans des locaux secs.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne puisse pénétrer dans l'appareil.
- Ne posez pas sur l'appareil des objets contenant des liquides (vases, bocaux, etc.).
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou du bloc d'alimentation (non compris dans la livraison) et n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, car il ne comporte pas de pièces nécessitant maintenance.

Avertissement

Afin d'éviter les risques de blessures :

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil

Attention

Afin d'éviter des risques d'incendie :

- Placez l'appareil de manière à éviter la formation de condensation, en choisissant un emplacement bien aéré. Ne recouvrez jamais les ouvertures d'aération !
- Ne placez pas de source d'incendie telle que des bougies sur l'appareil.
- Évitez toute source de chaleur supplémentaire telle que l'exposition aux rayons du soleil, les appareils de chauffage ou autres, etc.

❗ Remarque :

Uniquement KH2199 : cet appareil est équipé de pieds caoutchoutés antidérapants. Comme les revêtements de sol ou les surfaces des meubles se composent de matériaux différents et sont traités avec les agents d'entretien les plus divers, il ne peut être entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des substances qui agressent et ramollissent les pieds en caoutchouc. Posez éventuellement un support antidérapant sous les pieds de l'appareil.

❗ Remarque :

Différents pays peuvent imposer différentes réglementations concernant les fréquences radio assignées.

Veuillez noter qu'il est strictement interdit d'utiliser des services radio évtl. reçus, de les transmettre à des tiers ou de les affecter à un usage abusif non conforme.

⚠ Remarques concernant l'utilisation des piles

L'appareil fonctionne sur piles. Veuillez noter que la manipulation de piles est soumise aux précautions suivantes :

⚠ Attention

- Ne pas jeter de pile dans un feu. Les piles ne se rechargent pas.
- N'ouvrez jamais les piles et n'essayez jamais de les souder. Risque d'explosion et de blessures.
- Contrôlez régulièrement les piles. Les fuites de piles peuvent provoquer des dommages sur l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.

- En cas de fuite des piles, portez des gants de protection.
- Nettoyez le compartiment à piles et les contacts des piles avec un chiffon propre.
- Tenir les piles hors de portée d'enfants en bas âge : risque de manipulation dangereuse, ingestion d'une pile par l'enfant, etc.. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.

Attention !

Nous n'acceptons aucune responsabilité/garantie pour tous dommages survenus sur l'appareil suite à l'exposition à l'humidité, à la pénétration d'eau dans l'appareil ou à la surchauffe !

Usage conforme

L'appareil est destiné au réveil par signal réveil ou par radio et à la réception de stations de radio. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte d'importants risques d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'un usage non conforme ou d'une erreur de manipulation. Cet appareil n'est pas prévu pour la mise en application commerciale.

Accessoires finis

1 horloge de projection avec radio, 1 mode d'emploi

Les piles nécessaires au fonctionnement et un éventuel bloc d'alimentation 3V (accessoires) ne sont pas contenus dans la livraison.

Directement après le déballage, contrôlez toujours l'intégralité des accessoires fournis et le parfait état de l'appareil. Retirez tous les matériaux d'emballage ou le film de protection de l'écran.

Eléments de réglage

- 1 Lentille de projection
- 2 Antenne télescopique
- 3 Interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO
- 4 Touche SNOOZE
- 5 Bouton de réglage des bandes FM/AM
- 6 Touche PROJECTION LIGHT, éclairage de l'écran
- 7 Interrupteur PROJECTION ON/OFF (Allumer/Eteindre)
- 8 Ecran
- 9 Bouton de réglage du volume OFF/BUZZ/VOLUME
- 10 Raccordement pour le bloc d'alimentation 3V
- 11 Echelle de fréquence
- 12 Régulateur TUNING
- 13 Touche TIME
- 14 Touche ALARM
- 15 Touche MIN (minute)
- 16 Touche HOUR (heure)
- 17 Compartiment à piles
- 18 Réglage de la projection (FOCUS)

Caractéristiques techniques

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales ou aux autres consignes de la directive sur la CEM 2004/108/EC.

Plage de température de service :	+5° – +35° C
Plage de température de stockage :	-20° – +50° C
Humidité :	5 - 90% (sans condensation)

KH2198

Poids :	230 g
Dimensions :	11,7 x 7,2 x 7 cm

KH2199

Poids :	270 g
Dimensions :	19,8 x 4,6 x 10,2 cm

Opération sur piles :

KH2198 : 3 x 1,5 V de type Micro / AAA / LR03 (pas contenues dans la livraison) pour l'opération de la radio, l'éclairage de l'écran et la projection.

KH2199 : 3 x 1,5 V de type Mignon / AA / LR06 (pas contenues dans la livraison) pour l'opération de la radio, l'éclairage de l'écran et la projection.

Tension d'alimentation : 3 V (opération de la radio/projection), 1,5 V (heure)

Plage de fréquences :

FM (OUC) :	87,5 - 108,0 MHz
AM (OM) :	526,5 - 1606,5 kHz

Les données techniques de l'appareil permettent une plage de fréquence réglable en dehors de la plage admissible de 87,5-108 MHz ou 526,5-1606,5 kHz. Différents pays peuvent présenter des règlements nationaux divergents sur les plages de fréquence radio qui leur sont attribuées. Veillez à ne pas utiliser les informations reçues en dehors de la plage de fréquence radio attribuée, à ne pas la transmettre à des tiers ou à l'utiliser de manière non conforme à sa destination.

Bloc d'alimentation :

(Bloc d'alimentation non compris dans les accessoires livrés)

Tension d'entrée : 230 V ~ 50 Hz

Tension de sortie : courant continu (DC) 3V (+/- 5%) \equiv

Courant nominal : min. 300 mA

Polarité : \ominus — \oplus

Même en cas d'utilisation d'un bloc d'alimentation 3 V, une pile doit quand même être installée. Sinon, l'horloge ne fonctionnera pas.

Sur le modèle KH2198 : insérez la pile individuelle dans la partie supérieure du compartiment à piles **17**. Les deux autres piles placées l'une sur l'autre alimentent l'opération de la radio et la projection.

Sur le modèle KH2199 : insérez la pile individuelle dans le compartiment marqué "CLOCK USE".

Attention :

Assurez-vous de la bonne polarité des piles et du bloc d'alimentation.

L'appareil sera endommagé en cas de polarité incorrecte.

L'appareil peut être opéré de la manière suivante :

- uniquement sur piles,
- avec bloc d'alimentation et une pile pour l'heure.

Mise en place des piles

KH2198 :

Il vous faut trois piles 1,5 V du type Micro / AAA / LR03.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles ⑰ situé sur le dessous.
2. Insérez les trois piles dans le compartiment à piles ⑰ en respectant la polarité représentée dans le compartiment à piles ⑰.
Veillez à ce que la bande de textile noire se trouve sous les piles, pour faciliter le changement de piles.
3. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

KH2199 :

Il vous faut trois piles 1,5 V du type Mignon / AA / LR06.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles ⑰ situé sur le dessous.
2. Insérez les trois piles dans le compartiment à piles ⑰ en respectant la polarité représentée dans le compartiment à piles ⑰.
3. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Installation

- Installez l'horloge de projection sur une surface plane.
- Réglez l'horloge de projection de telle manière que la lentille de projection ❶ soit orientée vers une surface vide. L'écart entre la lentille de projection et la surface de projection (plafond ou mur) doit se situer entre 0,4 m et 3 m.

Opération

Raccorder le bloc d'alimentation externe

Il est possible d'exploiter cet appareil avec un bloc d'alimentation externe.

N'utilisez que des blocs d'alimentation présentant les spécifications suivantes :


Tension d'entrée : 230 V ~ 50 Hz

Tension de sortie : courant continu (DC) 3V (+/- 5%)

Courant nominal : min. 300 mA

Polarité : 

Attention :

Assurez-vous que la polarité est correcte - pour les piles comme pour l'alimentation électrique externe. Respectez l'inscription sur le raccord de courant continu 3V ❶ .

L'appareil sera endommagé en cas de polarité incorrecte.

Opération de la radio

1. Faites glisser l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO ③ en position "ON".
2. Pour mettre en marche, réglez le bouton de réglage du volume OFF/BUZZ/VOLUME ⑨, jusqu'à ce que vous entendiez un «Clic».
3. Tournez à présent le bouton de réglage du volume OFF/BUZZ/VOLUME ⑨ jusqu'à atteindre le volume souhaité.
4. Réglez l'interrupteur de réglage des fréquences ⑤ sur la plage de fréquences souhaitée (FM/AM).
5. Tournez le bouton de réglage TUNING ⑫ pour trouver la station de radio souhaitée. Vous pouvez lire les fréquences à l'aide de l'échelle de fréquence ⑪.
6. Pour éteindre, mettez l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO ③ sur OFF.

i Remarque :

La radio est uniquement éteinte lorsque l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO ③ se trouve en position OFF ou AUTO. Il ne suffit pas de tourner très lentement le bouton de réglage du volume ⑨ jusqu'à ce que vous entendiez un «Clic».

Orientation de l'antenne télescopique

- Détachez l'antenne télescopique ② de la fixation et installez-la à la verticale.
- Sortez l'antenne télescopique ② dans son intégralité.

Pour améliorer la réception de stations de radio dans la plage de fréquences FM, pivotez lentement l'extrémité de l'antenne télescopique ② en diverses directions. Dès que vous trouvez une bonne réception pour les stations de radio que vous recherchez, laissez l'antenne télescopique ② dans cette position. Une antenne de réception est intégrée à l'appareil pour la réception des stations radio AM. Pour améliorer la réception, modifiez la position de l'appareil en mode radio.

Régler l'heure

Pendant que vous maintenez la touche TIME **13** enfoncée :

1. Appuyez plusieurs fois successivement ou maintenez la touche HOUR **16** enfoncée pour régler les heures.
2. Relâchez la touche HOUR **16**, dès que l'heure souhaitée s'affiche sur l'écran **8**.
3. Appuyez plusieurs fois successivement ou maintenez la touche MIN **15** enfoncée pour régler les minutes.
4. Relâchez la touche MIN **15**, dès que les minutes souhaitées s'affichent sur l'écran **8**.

L'heure définie est automatiquement reprise, dès que la touche TIME **13** est relâchée.

Réglage de l'heure de réveil

Après avoir réglé l'heure comme indiqué précédemment :


En maintenant la touche ALARM **14** enfoncée :

1. Appuyez plusieurs fois successivement ou maintenez la touche HOUR **16** enfoncée pour régler les heures.
2. Relâchez la touche HOUR **16**, dès que l'heure souhaitée s'affiche sur l'écran **8**.
3. Appuyez plusieurs fois successivement ou maintenez la touche MIN **15** enfoncée pour régler les minutes.
4. Relâchez la touche MIN **15**, dès que les minutes souhaitées s'affichent sur l'écran **8**.

L'heure de réveil réglée est automatiquement acceptée lorsque la touche ALARM **14** est relâchée.

Réveil par la radio

Après avoir réglé l'heure de réveil comme indiqué précédemment :

1. Tournez le bouton de réglage TUNING 12 pour trouver la station de radio souhaitée.
2. Tournez à présent le bouton de réglage du volume OFF/BUZZ/VOLUME 9 jusqu'à atteindre le volume souhaité.
3. Pour activer la fonction d'heure de réveil avec radio, mettez l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO 3 en position "AUTO". L'écran 8 affiche le symbole pour la fonction de réveil  et "Zz".


La radio s'enclenche à l'heure définie. Si vous n'appuyez sur aucune autre touche, alors que l'alarme est enclenchée, la radio s'éteint après env. une minute. La fonction radio est uniquement à nouveau enclenchée le lendemain à l'heure de réveil préréglée.

Fonction snooze

En appuyant sur la touche SNOOZE 4 vous interrompez le signal de réveil pendant env. 8 minutes. Aussi longtemps que la fonction Snooze est activée, l'affichage "Zz" clignote sur l'écran. Après écoulement des 8 minutes, le signal de réveil est répété. Mettez l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO 3 sur "OFF", pour éteindre définitivement le réveil.

Réveiller avec le signal d'alarme

Après avoir réglé l'heure de réveil comme indiqué précédemment :

1. Tournez à présent le bouton de réglage du volume OFF/BUZZ/VOLUME 9 sur "OFF/BUZZ". Un "Clic" est audible.
2. Pour activer la fonction d'heure de réveil avec radio, mettez l'interrupteur ALARM ON/OFF/AUTO 3 en position "AUTO". L'écran 8 affiche le symbole pour la fonction de réveil  et "Zz".

Le signal d'alarme retentit à l'heure définie. Si vous n'appuyez sur aucune autre touche, pendant que l'alarme fonctionne, l'alarme s'éteint automatiquement après environ une minute.

La fonction radio est uniquement à nouveau enclenchée le lendemain à l'heure de réveil préréglée.

Projection

Attention ! La puissance de rayonnement de la projection ne représente aucun risque lorsque l'appareil est utilisé de manière conforme. Evitez cependant de regarder directement dans le rayonnement lumineux et ne le dirigez pas sur d'autres personnes ou animaux. Pour permettre une représentation correcte au mur ou au plafond, l'élément de projection inclinable doit être placé dans la bonne position et la pièce assombrie de manière correspondante.

1. Mettez l'interrupteur PROJECTION ON/OFF **7** en position ON.
2. Orientez l'élément de projection comme souhaité. L'heure est projetée à l'emplacement souhaité. La distance de projection s'élève à env. 40cm - 3m.
3. Réglez la netteté de la projection à l'aide du réglage de la projection **18**.

Rétroéclairage pour l'écran et la projection

Il suffit d'appuyer une fois sur la touche PROJECTION LIGHT **6** pour activer pendant env. 10 secondes l'éclairage de l'écran et la projection de l'heure.

Maintenance et nettoyage

Attention :

Il faut absolument éviter que des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.

- Maintenez toujours l'appareil et les trous d'aération dans un état de propreté.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier.
- N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de détergent susceptible d'agresser les matières synthétiques.
- Contrôlez le bon fonctionnement et l'état des piles insérées au moins une fois par an.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Entrez l'appareil à un endroit sec et propre à env. 20° - +50° C de température de stockage.

Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas.

- Les piles ne sont pas encore insérées. Veuillez insérer les piles.
- Les piles sont vides. Veuillez remplacer les piles.
- Les piles sont mal insérées. Contrôlez la polarité des piles et le cas échéant, rectifiez-la.

La projection manque de netteté.

- La netteté n'est pas correctement réglée. Réglez la netteté de la projection à l'aide du réglage de la projection **18**.
- La distance de la surface de projection est trop réduite ou trop grande. Amenez le réveil avec projecteur à une distance entre 40cm et 3m de la surface de projection.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Mettez l'appareil au rebut en le confiant à une entreprise de traitement des déchets agréée ou au service de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur.

En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Mettre au rebut les piles/accus

Les piles/accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer la mise au rebut écologique des piles/accus. Ne rejeter que des piles/accus à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

BE Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

Importateur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Waarschuwingeninstructies	20
Veiligheidsvoorschriften	21
Gebruik in overeenstemming met bestemming	23
Inhoud van de verpakking	24
Bedieningselementen	24
Technische gegevens	25
Batterijen plaatsen	27
Plaatsen	28
Bediening	28
Reiniging en onderhoud	33
Problemen oplossen	33
Milieurichtlijnen	34
Garantie en service	34
Importeur	35

Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

PROJECTIE WEKKER KH2198/99

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Behoudens alle rechten, ook die van de fotomechanische weergave, de reproductie en het in omloop brengen door middel van speciale methodes (bijvoorbeeld verwerking van data, informatiedragers en datanetten), ook gedeeltelijk, evenals inhoudelijke en technische veranderingen.

Waarschuwinginstructies

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden volgende waarschuwingen gebruikt:

Waarschuwing

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele gevaarlijke situatie. Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben. De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om persoonlijk letsel te vermijden.

Let op

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een eventuele materiële schade. Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben. De aanwijzingen in deze waarschuwing opvolgen om materiële schade te vermijden.

Opmerking

Een opmerking wijst op extra informatie, die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing

Voorkom levensgevaar door een elektrische schok:

- Gebruik het toestel uitsluitend in droge ruimtes.
- Zorg dat er nooit vloeistoffen of voorwerpen in het toestel kunnen komen.
- Zet geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten, zoals bijv. vazen, op het apparaat.
- Nooit de behuizing van het apparaat of van de netvoedingsadapter (niet inbegrepen in de levering) openen en probeer niet, om het apparaat zelf te repareren, want het bevat geen onderdelen die onderhouden moeten worden.

Waarschuwing

Voorkom letselgevaar:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Let op

Voorkom brandgevaar:

- Plaats het apparaat zodanig dat zich geen hitte kan ontwikkelen, dus vrij en goed geventileerd. Dek nooit de ventilatieopeningen af!
- Zet geen open vuurhaarden, zoals bijv. kaarsen, op het apparaat.
- Voorkom extra toevoer van warmte, bijv. door rechtstreeks zonlicht, verwarmingen, andere apparatuur, etc.!

ⓘ Opmerking:

alleen KH2199: Dit apparaat is uitgerust met rubberen slipvrije voetjes. Aangezien de oppervlakken van vloeren of meubels van de meest uiteenlopende materialen kunnen zijn en met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan het niet volkomen uitgesloten worden, dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de rubberen voetjes aantasten en week maken. Leg eventueel een antislipmatje onder de voetjes van het apparaat.

ⓘ Opmerking:

in verschillende landen kunnen afwijkende bepalingen gelden voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Houd in gedachten dat u informatie van eventueel ontvangen radiocommunicatiediensten niet ten nutte mag maken, niet aan de derden mag doorgeven of oneigenlijk mag gebruiken.

⚠ *Voorschriften over de omgang met batterijen*

Het apparaat werkt op batterijen. In de omgang met batterijen dient u het volgende in acht te nemen:

⚠ *Let op*

- Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op.
- Nooit de batterijen openen en batterijen nooit solderen of lassen. Er bestaat risico van explosie- en letselgevaar!
- Controleer de batterijen regelmatig. Door lekkende batterijen kan het apparaat beschadigd raken.
- Wordt een apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.

- Trek bij lekkende batterijen eerst veiligheidshandschoenen aan.
- Reinig het batterijvak en de contacten van de batterijen met een droge doek.
- Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Mocht een batterij ingeslikt zijn, moet er onmiddellijk medische hulp worden gezocht.

Let op!

Voor schade aan het apparaat als gevolg van inwerking door vocht, water dat het apparaat is binnengedrongen of oververhitting wordt geen garantie gegeven/is de producent niet aansprakelijk!

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is geschikt voor het wekken door alarmsignaal of radio alsmede voor de ontvangst van radiozenders. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en brengt gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door foutieve bediening. Niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Inhoud van de verpakking

1 Projectieklokradio, 1 Gebruiksaanwijzing

De voor het gebruik benodigde batterijen en een eventuele 3V-netvoedingsadapter (accessoire) worden niet meegeleverd.

Controleer altijd meteen na het uitpakken de inhoud van het pakket op volledigheid en controleer of het apparaat zonder gebreken is. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en haal de beschermingsfolie van het display af.

Bedieningselementen

- 1 Projectielens
- 2 Telescoopantenne
- 3 Schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO
- 4 Toets SNOOZE
- 5 Bandkeuzeknop FM/AM
- 6 Toets PROJECTION LIGHT, displayverlichting
- 7 Schakelaar PROJECTION ON/OFF (Aan/Uit)
- 8 Display
- 9 Volumeknop OFF/BUZZ/VOLUME
- 10 Aansluiting voor 3V-netvoedingsadapter
- 11 Frequentieschaal
- 12 TUNING-regelknop
- 13 Toets TIME
- 14 Toets ALARM
- 15 Toets MIN (minuut)
- 16 Toets HOUR (uur)
- 17 Batterijvak
- 18 Projectiefocus (FOCUS)

Technische gegevens

Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de EMV-richtlijn 2004/108/EC.

Bereik van de bedrijfstemperatuur:	+5° – +35° C
Bereik van de opslagtemperatuur:	-20° – +50° C
Vochtigheid:	5 - 90% (geen condensatie)

KH2198

Gewicht:	230 g
Afmetingen:	11,7 x 7,2 x 7 cm

KH2199

Gewicht:	270 g
Afmetingen:	19,8 x 4,6 x 10,2 cm

Batterijvoeding:

KH2198: 3 x 1,5 V type Micro / AAA / LR03 (niet inbegrepen in de levering) voor radiofunctie, displayverlichting en projectie.

KH2199: 3 x 1,5 V type Mignon / AA / LR06 (niet inbegrepen in de levering) voor radiofunctie, displayverlichting en projectie.

Bedrijfsspanning: 3 V (radiofunctie/projectie), 1,5 V (klok)

Frequentiebereik:

FM (UKW):	87,5 - 108,0 MHz
AM (MW):	526,5 - 1606,5 kHz

De technische eigenschappen van het apparaat maken een instelbaar frequentiebereik mogelijk buiten het toegelaten frequentiebereik van 87,5–108 MHz, resp. 526,5–1606,5 kHz. In verschillende landen kunnen afwijkende landelijke bepalingen bestaan voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Houd er rekening mee dat u buiten het toegewezen radiofrequentiebereik ontvangen informatie niet mag verkopen, noch doorgeven aan derden of mag gebruiken voor niet-geëigende doeleinden.

Netvoeding:

(Netvoedingsadapter niet inbegrepen in de levering)

Ingangsspanning :	230 V ~ 50 Hz
Uitgangsspanning :	DC 3V (+/- 5%)===
Nominale stroom:	min. 300 mA
Polariteit:	⊖ ⊕

Bij gebruik van een 3V-netvoedingsadapter moet desondanks een batterij worden ingelegd. Anders werkt de klok niet.

Bij model KH2198: leg de afzonderlijke batterijen in het bovenste gedeelte van het batterijvak ⑰. De beide andere, boven elkaar liggende batterijen zorgen voor de radiofunctie en de projectie.

Bij model KH2199: leg de afzonderlijke batterijen in het vak dat met "CLOCK USE" aangeduid is.

Let op:

zorg voor de juiste poolaansluiting van de batterijen en van de voedingsadapter.

Als de polen verkeerd zijn aangesloten wordt het apparaat beschadigd.

Het apparaat kan als volgt worden bediend:

- alleen met batterijen,
- met voedingsadapter en een batterij voor de klok.

Batterijen plaatsen

KH2198:

u heeft drie batterijen 1,5 V van het type Micro / AAA / LR03 nodig.

1. Open het deksel van het batterijvak 17 aan de onderzijde.
2. Leg drie batterijen in het batterijvak 17 en let hierbij op de polariteit afgebeeld in het batterijvak 17.
Let erop dat het zwarte strookje textiel onder de batterijen zit om het vervangen van de batterijen gemakkelijker te maken.
3. Sluit het deksel, totdat het vastklikt.

KH2199:

u heeft drie batterijen 1,5 V van het type Mignon / AA / LR06 nodig.

1. Open het deksel van het batterijvak 17 aan de onderzijde.
2. Leg drie batterijen in het batterijvak 17 en let hierbij op de polariteit afgebeeld in het batterijvak 17.
3. Sluit het deksel, totdat het vastklikt.

Plaatsen

- Plaats de projectieklok op een vlakke ondergrond.
- Stel de projectieklok zodanig in dat de projectielens ❶ op een leeg vlak is gericht. De afstand tussen de projectielens en het projectievlak (plafond of wand) moet tussen 0,4 m en 3 m liggen.

Bediening

Externe netvoeding aansluiten

Dit apparaat kan op externe netvoeding werken.

Gebruik a.u.b. alleen netvoedingsadapters met de volgende specificaties:

Ingangsspanning : 230 V ~ 50 Hz

Uitgangsspanning : DC 3V (+/- 5%)

Nominale stroom: min. 300 mA

Polariteit: \ominus --- \oplus

Let op:

let op de juiste poolaansluiting – zowel bij de batterijen als bij de netvoedingsadapter. Let op het opschrift op de 3V gelijkstroomaansluiting ❷ \ominus --- \oplus .

Als de polen verkeerd zijn aangesloten wordt het apparaat beschadigd.

Radiofunctie

1. Schuif de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** in de stand „ON“.
2. Om in te schakelen draait u de volumeknop OFF/BUZZ/VOLUME **9** totdat een »Klik« hoorbaar is.
3. Stel nu met de volumeknop OFF/BUZZ/VOLUME **9** het gewenste volume in.
4. Stel de bandkeuzeknop **5** in op het gewenste frequentiegebied (FM/AM).
5. Stel met de TUNING-regelknop **12** de gewenste zender in. De frequenties kunt u aflezen op de frequentieschaal **11**.
6. Om uit te schakelen zet u de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** op OFF.

i Opmerking:

de radio is pas uitgeschakeld als de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** op OFF of AUTO staat. Alleen de volumeknop **9** heel zacht draaien totdat een »Klik« hoorbaar is, is niet voldoende.

Telescoopantenne richten

- Haal de telescoopantenne **2** uit de houder en stel de antenne op.
- Trek de telescoopantenne **2** volledig uit.

Om de ontvangst van radiozenders in het FM-frequentiebereik te verbeteren, draait u het uiteinde van de telescoopantenne **2** langzaam in verschillende richtingen. Als u een goede ontvangst voor de ingestelde radiozender hebt gevonden, laat u de telescoopantenne **2** in deze stand staan. Voor de ontvangst van AM-radiozenders is een ontvangstantenne in het toestel ingebouwd. Wijzig voor verbetering van de ontvangst de positie van het toestel terwijl de radiofunctie is ingeschakeld.

Tijd instellen

Terwijl u de toets TIME 13 ingedrukt houdt:

1. Druk meerdere keren achtereen op de toets HOUR 16, of houd deze toets ingedrukt om de uren in te stellen.
2. Laat de toets HOUR 16 los zodra de gewenste uuraanduiding op het display 8 wordt weergegeven.
3. Druk meerdere keren achtereen op de toets MIN 15, of houd deze toets ingedrukt om de minuten in te stellen.
4. Laat de toets MIN 15 los zodra de gewenste minutenaanduiding op het display 8 wordt weergegeven.

De ingestelde tijd wordt automatisch overgenomen, zodra de toets TIME 13 wordt losgelaten.

Wektijd instellen

Wanneer de tijd correct is ingesteld, zoals hiervoor beschreven:


terwijl u de toets ALARM 14 ingedrukt houdt:

1. Druk meerdere keren achtereen op de toets HOUR 16, of houd deze toets ingedrukt om de uren in te stellen.
2. Laat de toets HOUR 16 los zodra de gewenste uuraanduiding op het display 8 wordt weergegeven.
3. Druk meerdere keren achtereen op de toets MIN 15, of houd deze toets ingedrukt om de minuten in te stellen.
4. Laat de toets MIN 15 los zodra de gewenste minutenaanduiding op het display 8 wordt weergegeven.

De ingestelde tijd wordt automatisch overgenomen zodra de toets ALARM 14 wordt losgelaten.

Wekken met radio

Wanneer de tijd correct is ingesteld, zoals hiervoor beschreven:

1. Stel met de TUNING-regelknop **12** de gewenste zender in.
2. Stel de volumeknop OFF/BUZZ/VOLUME **9** in op het gewenste volume.
3. Zet de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** op „AUTO“ om de wektijd-functie met radio te activeren. Op het display **8** verschijnt het symbool voor de wekfunctie  en „Zz“.

De radio gaat aan op de ingestelde tijd. Als u op geen andere knop drukt terwijl het alarm afgaat, schakelt de radio na ca. één minuut weer uit.


De radio wekt pas weer de volgende dag op de ingestelde wektijd.

Sluimerfunctie

Het activeren van de toets SNOOZE **4** onderbreekt de wektoon ca. 8 minuten lang. Zo lang de sluimerfunctie is geactiveerd, knippert de melding „Zz“ op het display. Na deze 8 minuten wordt de wektoon herhaald. Zet de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** op „OFF“ om de wekker helemaal uit te schakelen.

Wekken met alarmsignaal

Wanneer de tijd correct is ingesteld, zoals hiervoor beschreven:

1. Zet de volumeknop OFF/BUZZ/VOLUME **9** op „OFF/BUZZ“. Er is een „Klik“ te horen.
2. Zet de schakelaar ALARM ON/OFF/AUTO **3** op „AUTO“ om de wektijd-functie met alarmsignaal te activeren. Op het display **8** verschijnt het symbool voor de wektijdfunctie  en „Zz“.

Het alarmsignaal klinkt op de ingestelde tijd. Als u op geen andere knop drukt terwijl het alarm afgaat, gaat het alarm na ca. één minuut weer uit.

De radio wekt pas weer de volgende dag op de ingestelde wektijd.

Projectie

Let op! Het stralingsniveau van de projectie levert bij gebruik volgens de voorschriften geen gevaar op. Kijk echter nooit direct in de lichtstraal en richt de straal niet op andere personen of dieren.

Voor een correcte weergave van de tijd op wand of plafond moet het zwenkbare projectie-element in de juiste stand worden gedraaid en moet de ruimte navenant verduisterd zijn.

1. Zet de schakelaar PROJECTION ON/OFF **7** op ON.
2. Richt het projectie-element in de gewenste richting. De tijd wordt op de gewenste plaats geprojecteerd. Projectieafstand ca. 40cm - 3m.
3. Stel de scherpste van de projectie in met de projectiefocus **18**.

Achtergrondverlichting voor display en projectie

Als u één keer op de toets PROJECTION LIGHT **6** drukt, worden de displayverlichting en de tijdprojectie ca. 10 secondes geactiveerd.

Reiniging en onderhoud

Let op:

er mogen geen vloeistoffen het apparaat binnendringen. Daardoor kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.


- Houd het apparaat en de ventilatieopeningen altijd schoon.
- Gebruik een zachte en schone doek om de behuizing te reinigen.
- Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.
- Controleer de batterijen minstens eenmaal per jaar op hun werking en status.
- Wordt een apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.
- Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats bij een opslagtemperatuur van ca. 20° - +50°C.

Problemen oplossen

Het apparaat functioneert niet.

- Er zijn geen batterijen geplaatst. Plaats batterijen.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.
- De batterijen zijn verkeerd geplaatst. Controleer de juiste polariteit en corrigeer dit desnoods.

De projectie is vaag.

- Het contrast is niet goed ingesteld. Stel het contrast van de projectie in met de projectie-focus .
- De afstand tot het projectievlak is ofwel te gering ofwel te groot. Zet de projectie-wekker neer op een afstand tussen 40cm en 3m ten opzichte van het projectievlak.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn

2002/96/EC.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neem de momenteel geldende voorschriften in acht.

Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Iedere gebruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente / wijk of in de winkel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

Garantie en service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor

transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

BE Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM (GERMANY)

www.kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Warnhinweise	38
Sicherheitshinweise	39
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	41
Lieferumfang	42
Bedienelemente	42
Technische Daten	43
Batterien einlegen	45
Aufstellen	45
Bedienung	46
Reinigung und Wartung	50
Fehlerbehebung	50
Entsorgung	51
Garantie und Service	52
Importeur	53

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

PROJEKTIONSWECKER KH2198/99

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

Warnung

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

Achtung

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden. Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen. Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

Hinweis

Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

Warnung

Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Stellen Sie sicher, dass niemals Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen können.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters (nicht im Lieferumfang enthalten) und versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es beinhaltet keine zu wartende Teile.

Warnung

Um Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

Um Brandgefahr zu vermeiden:

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Hitzestau entstehen kann, also frei und gut belüftet. Decken Sie nie die Belüftungsöffnungen zu!
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. Kerzen, auf das Gerät.
- Vermeiden Sie zusätzliche Wärmezufuhr, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Heizungen, andere Geräte usw.!

Hinweis:

Nur KH2199: Dieses Gerät ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet. Da die Boden- oder Möbeloberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter die Füße des Gerätes.

Hinweis:

In verschiedenen Ländern können abweichende Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen.

Beachten Sie, dass Sie Informationen von evtl. empfangenen Funkdiensten nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

Das Gerät verwendet Batterien. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:

Warnung

- Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf.
- Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.

- Bei ausgelaufenen Batterien, ziehen Sie Schutzhandschuhe an.
- Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

ⓘ Hinweis:

Für Schäden am Gerät, die durch Feuchtigkeitseinwirkung, in das Gerät eingedrungenes Wasser oder Überhitzung entstanden sind, wird keine Haftung/Gewährleistung übernommen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Wecken durch Alarmton oder Radio, sowie zum Empfang von Radiosendern geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

1 Projektionswecker, 1 Bedienungsanleitung

Die zum Betrieb notwendigen Batterien und ein mögliches 3V-Netzteil (Zubehör) sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Gerätes. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und die Schutzfolie vom Display.

Bedienelemente

- 1 Projektionslinse
- 2 Teleskopantenne
- 3 Schalter ALARM ON/OFF/AUTO
- 4 Taste SNOOZE
- 5 Bandwahlschalter FM/AM
- 6 Taste PROJECTION LIGHT, Displaybeleuchtung
- 7 Schalter PROJECTION ON/OFF (Ein/Aus)
- 8 Display
- 9 Lautstärkeregler OFF/BUZZ/VOLUME
- 10 Anschluss für 3V-Netzteil
- 11 Frequenzskala
- 12 TUNING-Regler
- 13 Taste TIME
- 14 Taste ALARM
- 15 Taste MIN (Minute)
- 16 Taste HOUR (Stunde)
- 17 Batteriefach
- 18 Projektionsfokus (FOCUS)

Technische Daten

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC.

Betriebstemperaturbereich: +5° - +35°C
Lagertemperaturbereich: -20° - +50°C
Feuchtigkeit: 5 - 90%
(keine Kondensation)

KH2198

Gewicht: 230 g
Abmessungen: 11,7 x 7,2 x 7 cm

KH2199

Gewicht: 270 g
Abmessungen: 19,8 x 4,6 x 10,2 cm

Batteriebetrieb:

KH2198: 3 x 1,5 V Typ Micro / AAA / LR03 (nicht im Lieferumfang enthalten) für Radiobetrieb, Displaybeleuchtung und Projektion.

KH2199: 3 x 1,5 V Typ Mignon / AA / LR06 (nicht im Lieferumfang enthalten) für Radiobetrieb, Displaybeleuchtung und Projektion.

Betriebsspannung: 3 V (Radiobetrieb/Projektion), 1,5 V (Uhr)

Frequenzbereich:

FM (UKW): 87,5-108,0 MHz

AM (MW): 526,5-1606,5 kHz

Die technischen Gegebenheiten des Gerätes ermöglichen einen einstellbaren Frequenzbereich außerhalb des zulässigen von 87,5–108 MHz bzw. 526,5–1606,5 kHz. In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb des zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiches empfangenen Informationen nicht verwenden, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.

Netzteil:

(Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten)

Eingangsspannung: 230 V ~ 50 Hz

Ausgangsspannung: DC 3 V (+/- 5%) ===

Nennstrom: min. 300 mA

Polarität: \ominus — \oplus

Bei Verwendung eines 3 V-Netzteils muss trotzdem eine Batterie eingelegt werden. Anderenfalls funktioniert die Uhr nicht.

Bei Modell KH2198: Legen Sie die einzelne Batterie in den oberen Teil des Batteriefaches **17** ein. Die beiden anderen übereinander liegenden Batterien versorgen den Radiobetrieb und die Projektion.

Bei Modell KH2199: Legen Sie die einzelne Batterie in das mit "CLOCK USE" gekennzeichnete Fach ein.

Achtung:

Stellen Sie die richtige Polung der Batterien und des Netzteils sicher.

Das Gerät wird bei falscher Polung beschädigt.

Das Gerät kann folgendermaßen betrieben werden:

- nur mit Batterien,
- mit Netzteil und einer Batterie für die Uhr.

Batterien einlegen

KH2198:

Sie benötigen drei Batterien 1,5 V vom Typ Micro / AAA / LR03.

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **17** auf der Unterseite.
2. Legen Sie drei Batterien unter Beachtung der im Batteriefach **17** abgebildeten Polarität in das Batteriefach **17** ein.
Achten Sie darauf, dass sich der schwarze Textstreifen unter den Batterien befindet, um den Batteriewechsel zu erleichtern.
3. Schließen Sie den Deckel, bis er einrastet.

KH2199:

Sie benötigen drei Batterien 1,5 V vom Typ Mignon / AA / LR06.

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **17** auf der Unterseite.
2. Legen Sie drei Batterien unter Beachtung der im Batteriefach **17** abgebildeten Polarität in das Batteriefach **17** ein.
3. Schließen Sie den Deckel, bis er einrastet.

Aufstellen

- Stellen Sie den Projektionswecker auf einen ebenen Untergrund auf.
- Stellen Sie den Projektionswecker so ein, dass die Projektionslinse **1** auf eine leere Fläche zeigt. Der Abstand von der Projektionslinse und der Projektionsfläche (Decke oder Wand) muss zwischen 0,4 m und 3 m liegen.

Bedienung

Externes Netzteil anschließen

Es ist möglich, dieses Gerät mit einem externen Netzteil zu betreiben. Bitte nutzen Sie nur Netzteile mit diesen Spezifikationen:


Eingangsspannung: 230 V ~ 50 Hz

Ausgangsspannung: DC 3 V (+/- 5%)








Nennstrom: min. 300 mA

Polarität: 

Achtung:

Achten Sie auf die richtige Polung - sowohl bei den Batterien, als auch bei der externen Stromversorgung. Beachten Sie die Beschriftung am 3V Gleichstrom-Anschluss . Das Gerät wird bei falscher Polung beschädigt.

Radiobetrieb

1. Schieben Sie den Schalter ALARM ON/OFF/AUTO  in die Position „ON“.
2. Drehen Sie zum Einschalten den Lautstärkeregler OFF/BUZZ/VOLUME , bis ein »Klick« zu hören ist.
3. Stellen Sie nun mit dem Lautstärkeregler OFF/BUZZ/VOLUME  die gewünschte Lautstärke ein.
4. Stellen Sie den Bandwahlschalter  auf den gewünschten Wellenbereich (FM/AM) ein.
5. Stellen Sie mit dem TUNING-Regler  den gewünschten Sender ein. Die Frequenzen können Sie an der Frequenzkala  ablesen.
6. Stellen Sie zum Ausschalten den Schalter ALARM ON/OFF/AUTO  auf OFF.

i Hinweis:

Das Radio ist nur ausgeschaltet, wenn der Schalter ALARM ON/OFF/AUTO **3** auf OFF oder AUTO steht. Nur den Lautstärkeregler **9** ganz leise zu drehen, bis ein »Klick« zu hören ist, reicht nicht aus.

Teleskopantenne ausrichten

- Lösen Sie die Teleskopantenne **2** aus der Halterung und stellen Sie sie auf.
- Ziehen Sie die Teleskopantenne **2** komplett heraus.

Um den Empfang von Radiosendern im FM-Frequenzbereich zu verbessern, schwenken Sie das Ende der Teleskopantenne **2** langsam in verschiedene Richtungen. Sollten Sie einen guten Empfang für den eingestellten Radiosender gefunden haben, belassen Sie die Teleskopantenne **2** in dieser Position. Für den Empfang von AM-Radiosendern ist eine Empfangsantenne im Gerät fest eingebaut. Verändern Sie zur Empfangsverbesserung die Position des Gerätes im Radiobetrieb.

Uhrzeit einstellen

Während Sie die Taste TIME **13** gedrückt halten:

1. Drücken Sie mehrfach hintereinander, oder drücken und halten Sie die Taste HOUR **16**, um die Stunden einzustellen.
2. Lösen Sie die Taste HOUR **16**, sobald die gewünschte Stundenanzeige im Display **8** dargestellt wird.
3. Drücken Sie mehrfach hintereinander, oder drücken und halten Sie die Taste MIN **15**, um die Minuten einzustellen.
4. Lösen Sie die Taste MIN **15**, sobald die gewünschte Minutenanzeige im Display **8** dargestellt wird.

Die eingestellte Uhrzeit wird automatisch übernommen, sobald die Taste TIME **13** gelöst wird.

Weckzeit einstellen

Wenn die Uhrzeit richtig eingestellt ist, wie zuvor beschrieben:


Während Sie die Taste ALARM **14** gedrückt halten:

1. Drücken Sie mehrfach hintereinander, oder drücken und halten Sie die Taste HOUR **16**, um die Stunden einzustellen.
2. Lösen Sie die Taste HOUR **16**, sobald die gewünschte Stundenanzeige im Display **8** dargestellt wird.
3. Drücken Sie mehrfach hintereinander, oder drücken und halten Sie die Taste MIN **15**, um die Minuten einzustellen.
4. Lösen Sie die Taste MIN **15**, sobald die gewünschte Minutenanzeige im Display **8** dargestellt wird.

Die eingestellte Weckzeit wird automatisch übernommen, sobald die Taste ALARM **14** gelöst wird.

Wecken mit Radio

Wenn die Weckzeit eingestellt ist, wie zuvor beschrieben:

1. Stellen Sie mit dem TUNING-Regler **12** den gewünschten Sender ein.
2. Stellen Sie den Lautstärkeregler OFF/BUZZ/VOLUME **9** auf die gewünschte Lautstärke.
3. Stellen Sie zum Aktivieren der Weckzeitfunktion mit Radio den Schalter ALARM ON/OFF/AUTO **3** auf „AUTO“. Im Display **8** erscheint das Symbol für die Weckfunktion  und „Zz“.


Das Radio stellt sich zur eingestellten Uhrzeit ein. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, während der Alarm läuft, schaltet sich das Radio nach ca. einer Minute wieder aus. Das Radio weckt erst wieder am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit.

Snooze Funktion

Betätigen der Taste SNOOZE ④ unterbricht den Weckton für ca. 8 Minuten. Solange die Snooze Funktion aktiviert ist, blinkt im Display die Anzeige „Zz“. Nach Ablauf der 8 Minuten wird der Weckton wiederholt. Stellen Sie den Schalter ALARM ON/OFF/AUTO ③ auf „OFF“, um den Wecker ganz abzuschalten.

Wecken mit Alarmton

Wenn die Weckzeit eingestellt ist, wie zuvor beschrieben:

1. Stellen Sie den Lautstärkeregler OFF/BUZZ/VOLUME ⑨ auf „OFF/BUZZ“. Ein „Klick“ ist zu hören.
2. Stellen Sie zum Aktivieren der Weckzeitfunktion mit Alarmton den Schalter ALARM ON/OFF/AUTO ③ auf „AUTO“. Im Display ⑧ erscheint das Symbol für die Weckfunktion  und „Zz“.

Der Alarmton ertönt zur eingestellten Uhrzeit. Wenn Sie keine weitere Taste drücken, während der Alarm läuft, schaltet sich der Alarm nach ca. einer Minute wieder aus. Das Radio weckt erst wieder am nächste Tag zur eingestellten Weckzeit.

Projektion

Achtung! Die Strahlungsleistung der Projektion stellt bei ordnungsgemäßem Gebrauch keinerlei Gefahr dar. Vermeiden Sie dennoch, direkt in den Lichtstrahl zu schauen und richten Sie ihn nicht auf andere Personen oder Tiere. Zur korrekten Darstellung der Uhrzeit an Wand oder Decke muss das schwenkbare Projektionselement in die richtige Position geschwenkt werden und der Raum entsprechend abgedunkelt sein.

1. Stellen Sie den Schalter PROJECTION ON/OFF ⑦ auf ON.
2. Richten Sie das Projektionselement wie gewünscht aus. Die Uhrzeit wird an die gewünschte Stelle projiziert. Projektionsdistanz ca. 40cm - 3m.
3. Stellen Sie die Schärfe der Projektion mit dem Projektionsfokus ⑱ ein.

Hintergrundbeleuchtung für Display und Projektion

Einmaliges Betätigen der Taste PROJECTION LIGHT  aktiviert für ca. 10 Sekunden die Displaybeleuchtung und die Zeitprojektion.

Reinigung und Wartung

Achtung:

Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.

- Halten Sie das Gerät und die Lüftungslöcher stets sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein weiches und trockenes Tuch.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Kontrollieren Sie die Batterien mindestens einmal im Jahr auf ihre Funktion und ihren Zustand.

- Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort bei ca. 20° - +50° C Lagertemperatur.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

- Es sind keine Batterien eingelegt. Legen Sie Batterien ein.
- Die Batterien sind leer. Wechseln Sie die Batterien aus.
- Die Batterien sind falsch eingelegt. Kontrollieren Sie die Polung der Batterien und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.

Die Projektion ist unscharf.

- Die Schärfe ist nicht richtig eingestellt. Stellen Sie die Schärfe der Projektion mit dem Projektionsfokus **18** ein.
- Der Abstand zur Projektionsfläche ist zu gering oder zu groß. Bringen Sie den Projektionswecker in einen Abstand zwischen 40cm und 3m zur Projektionsfläche.

Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie
2002/96/EC.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Schraven

Service- und Dienstleistungs GmbH

Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532

e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Tel.: 0820 899 913 (0,20 EUR/Min.)

e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Switzerland

Tel.: 0848 000 525 (max. 0,0807 CHF/Min.)

e-mail: support.ch@kompernass.com

Importeur

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com